



C/37/12

ORIGINAL : français

DATE : 17 octobre 2003

UNION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DES OBTENTIONS VÉGÉTALES
GENÈVE

CONSEIL

Trente-septième session ordinaire
Genève, 23 octobre 2003

ÉTAT FINANCIER INTERMÉDIAIRE POUR 2002;
ARRIÉRÉS DE CONTRIBUTIONS AU 17 OCTOBRE 2003

Mémoire du Secrétaire général

I. État financier intermédiaire pour 2002

1. Dans le tableau suivant figurent les montants effectifs des recettes et des dépenses au 31 décembre 2002, en regard du budget de l'UPOV pour l'exercice 2002-2003, ainsi que le rapport en pourcentage des montants effectifs pour l'année 2002 aux montants inscrits au budget établi pour l'exercice biennal 2002-2003. Il convient de noter que lesdits montants sont provisoires et n'ont pas fait l'objet d'une vérification.

	<u>Montants effectifs</u> <u>pour 2002</u> (milliers de francs suisses)	<u>Budget initial</u> <u>pour 2002-2003*</u> (milliers de francs suisses)	<u>Pourcentage</u>
<u>Recettes</u>			
Contributions	2 972	6 061	49,0%
Publications	31	100	31,0%
Intérêts	58	200	29,0%
Autres recettes	<u>23</u>	<u>50</u>	<u>46,0%</u>
Total des recettes :	3 084	6 411	48,1%
<u>Dépenses</u>			
Dépenses de personnel	2 191	4 618	47,4%
Voyages officiels et bourses			
Missions de fonctionnaires	187	380	49,2%
Participation de fonctionnaires nationaux et de conférenciers	51	100	51,0%
Bourses	0	20	0,0%
Services contractuels			
Conférences	65	210	31,0%
Consultants et experts	133	120	110,8%
Publications	29	50	58,0%
Autres services contractuels	42	120	35,0%
Dépenses de fonctionnement et autres			
Locaux et entretien	96	250	38,4%
Communications et autres dépenses	813	1 600	50,8%
Matériel et fournitures			
Mobilier et matériel	0	50	0,0%
Fournitures	<u>14</u>	<u>20</u>	<u>70,0%</u>
Total des dépenses :	3 621	7 538	48,0%
Déficit :	(537)	(1 127)	

* Référence faite au document C/37/4 en ce qui concerne le budget révisé.

2. On trouvera dans le tableau suivant les montants des dépenses par sous-programme au 31 décembre 2002, en regard du budget de l'UPOV pour l'exercice 2002-2003, ainsi que le rapport en pourcentage des montants effectifs pour l'année 2002 aux montants inscrits au budget établi pour l'exercice biennal 2002-2003. Comme dans le tableau précédent, les montants sont provisoires et n'ont pas fait l'objet d'une vérification.

Présentation du programme	Montants effectifs pour 2002 (milliers de francs suisses)	Budget initial pour 2002-2003 (milliers de francs suisses)	Pourcentage
UV.1 Politique générale en matière de protection des obtentions végétales	177	411	43,1%
UV.2 Amélioration des services fournis aux Parties contractantes / Mise en place d'un système efficace de protection des obtentions végétales	1 995	3 836	52,0%
UV.3 Extension du champ d'application de la protection des obtentions végétales	789	1 775	44,5%
UV.4 Relations extérieures	660	1 516	43,5%
TOTAL :	3 621	7 538	48,0%

II. État du paiement des contributions et de la participation au fonds de roulement au 17 octobre 2003

3. Dans le tableau suivant figurent les arriérés de contributions et de participation au fonds de roulement au 17 octobre 2003.

<u>État</u>	<u>Pas d'arriérés</u> <u>Année(s) d'arriérés</u>	<u>Montant des</u> <u>arriérés</u> (en francs suisses)	<u>Pourcentage du</u> <u>montant total</u> <u>des arriérés</u>
Afrique du Sud	Pas d'arriérés		
Allemagne	Pas d'arriérés		
Argentine	Contribution 2003	26 820	9,79%
Australie	Pas d'arriérés		
Autriche	Pas d'arriérés		
Belgique	Contribution 2003	80 462	29,36%
Bolivie	Pas d'arriérés		
Brésil	Contribution 2002	13 410	
	Contribution 2003	<u>13 410</u>	
		26 820	9,79%
Bulgarie	Pas d'arriérés		
Canada	Pas d'arriérés		
Chili	Pas d'arriérés		
Chine	Pas d'arriérés		
Colombie	Pas d'arriérés		
Croatie	Pas d'arriérés		
Danemark	Pas d'arriérés		
Équateur	Pas d'arriérés		

<u>État</u>	<u>Pas d'arriérés</u> <u>Année(s) d'arriérés</u>	<u>Montant des</u> <u>arriérés</u> (en francs suisses)	<u>Pourcentage du</u> <u>montant total</u> <u>des arriérés</u>
Espagne	Pas d'arriérés		
Estonie	Pas d'arriérés		
États-Unis d'Amérique	Pas d'arriérés		
Fédération de Russie	Contribution 2002	26 820	
	Contribution 2003	<u>26 820</u>	
		53 640	19,58%
Finlande	Pas d'arriérés		
France	Pas d'arriérés		
Hongrie	Pas d'arriérés		
Irlande	Pas d'arriérés		
Israël	Pas d'arriérés		
Italie	Pas d'arriérés		
Japon	Pas d'arriérés		
Kenya	Pas d'arriérés		
Kirghizistan	Pas d'arriérés		
Lettonie	Pas d'arriérés		
Mexique	Pas d'arriérés		
Nicaragua	Contribution 2003 (solde)	5 588	2,04%
Norvège	Pas d'arriérés		
Nouvelle-Zélande	Pas d'arriérés		
Panama	Contribution 2003 (solde)	311	0,11%
Paraguay	Pas d'arriérés		
Pays-Bas	Pas d'arriérés		
Pologne	Pas d'arriérés		
Portugal	Pas d'arriérés		
République de Corée	Fonds de roulement	6 250	
	Contribution 2003	<u>40 231</u>	
		46 481	16,96%
République de Moldova	Pas d'arriérés		
République tchèque	Pas d'arriérés		
Roumanie	Pas d'arriérés		
Royaume-Uni	Pas d'arriérés		
Slovaquie	Pas d'arriérés		
Slovénie	Contribution 2003	10 728	3,92%
Suède	Pas d'arriérés		
Suisse	Pas d'arriérés		
Trinité-et-Tobago	Pas d'arriérés		
Ukraine	Contribution 2003 (solde)	23 168	8,45%
Uruguay	Pas d'arriérés		
	Total	274 018	100,00%

4. Le Conseil sera informé de tout paiement reçu par le Bureau international entre le 17 octobre et le 23 octobre 2003 lorsqu'il examinera le présent document.
5. La liste des États qui auront perdu leur droit de vote à compter du 23 octobre 2003 sera communiquée sur demande.

6. Le Conseil de l'UPOV est invité à prendre note de l'état financier intermédiaire pour 2002, et de l'état du paiement des contributions et de la participation au fonds de roulement au 17 octobre 2003.

[Fin du document]